







## SAFETY INSTRUCTIONS

### IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

**⚠** Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

### PERMITTED USE

**⚠ CAUTION:** The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

**⚠** This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

**⚠** This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

**⚠** The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

**⚠** The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic class ambient temperatures:

SN: From 10°C to 32°C; N: From 16°C to 32°C

ST: From 16°C to 38°C; T: From 16°C to 43°C

**⚠** This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC).

### Appliances with Isobutane (R600a):

isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the refrigerant circuit.

**⚠** **WARNING:** Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.

**⚠** **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**⚠** **WARNING:** Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.

**⚠** **WARNING:** Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.

**⚠** **WARNING:** Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.

**⚠** **WARNING:** Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0.17 and 0.81 MPa (1.7 and 8.1 bar).

**⚠** Do not store explosive substances such as aerosol cans and do not place or use gasoline or other flammable materials in or near the appliance.

**⚠** Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

**⚠** For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the refrigerator is in function.

**⚠** Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break. Do not obstruct the fan (if included) with food items.

After placing the food check that the door of compartments closes properly, especially the freezer door.

**⚠** Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.

**⚠** Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.

**⚠** Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.

Appliances could have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degree Box,...). Unless differently specified in the specific booklet

of product, they can be removed, maintaining equivalent performances.

 C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.

The most appropriate compartments of the appliance where specific types of food are to be stored, taking into account different temperature distribution in different compartments in the appliance, are as follows:

- Refrigerator compartment:

1) Upper area of the refrigerator compartment & door - temperature zone: Store tropical fruit, cans, drinks, eggs, sauces, pickles, butter, jam

2) Middle area of the refrigerator compartment - cool zone: Store cheese, milk, dairy food, deli food, yoghurt

3) Lower area of the refrigerator compartment - coldest zone: Store cold cuts, desserts, meat and fish, cheesecake, fresh pasta, sour cream, pesto/salsa, home-cooked food, pastry cream, pudding and cream cheese

4) Fruit & vegetable drawer at the bottom of the refrigerator compartment: Store vegetables and fruits (excluding tropical fruits)

5) Chiller compartment: Only store meat and fish in the coldest drawer

- Freezer compartment:

4 star zone (\*\*\*\*) compartment is suitable for freezing foodstuffs from ambient temperature and for storing frozen food as the temperature is evenly distributed throughout the entire compartment.

Purchased frozen food has the storage expiration date stated on the packaging. This date takes into account the type of food being stored and therefore this date should be respected. Fresh food should be stored for the following time periods: 1-3 months for cheese, shellfish, ice cream, ham/sausage, milk, fresh liquids; 4 months for steak or chops (beef, lamb, pork); 6 months for butter or margarine, poultry (chicken, turkey); 8-12 months for fruits (except citrus), roast meat (beef, pork, lamb), vegetables. Expiration dates on the packaging of foods in the 2-star zone must be respected.

To avoid food contamination, please observe the following:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.

- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it does not come into contact with or drip onto other food.

- Two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and ice cubes.

- Do not freeze fresh food in one, two or three-star compartments.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing inside the appliance.

## INSTALLATION

 The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

 Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

 Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

 WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 WARNING: To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions. It's forbidden to place the refrigerator in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the refrigerator back wall (condenser coil).

 To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance. The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be 50 mm, to avoid access to hot surfaces. A reduction of this space will increase the Energy consumption of product.

Please remove the power cord from condenser hook during installation before connecting product to power supply.

## ELECTRICAL WARNINGS

**⚠** It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

**⚠** Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

**⚠** If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.

**⚠** WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

## CLEANING AND MAINTENANCE

**⚠** WARNING: Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorised by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

**⚠** Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

## DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol  . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

## DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased

the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health. The  symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

## ENERGY SAVING TIPS

Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (eg. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.

To guarantee adequate ventilation follow installation instructions. Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.

Frequent door opening might cause an increase in Energy Consumption. The internal temperature of the appliance and the Energy Consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors. Reduce door opening to minimum.

When thawing frozen food, place it in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator. Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.

Positioning of the shelves in the refrigerator has no impact on the efficient usage of energy. Food should be placed on the shelves in such way to ensure proper air circulation (food should not touch each other and distance between food and rear wall should be kept).

You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are normal operation noises.

DE

## SICHERHEITSHINWEISE

### DIESE MÜSSEN DURCHGELESEN UND BEACHTET WERDEN

Diese Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch durchlesen. Diese Anweisungen zum Nachschlagen leicht zugänglich aufbewahren.

In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise, für unsachgemäße Verwendung des Geräts oder falsche Bedienungseinstellung.

**⚠** Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden. Jüngere Kinder (3-8 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren ist es erlaubt, Lebensmittel in Kühlgeräte ein- und daraus auszuräumen.

## ZULÄSSIGE NUTZUNG

**⚠️ VORSICHT:** Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.

**⚠️** Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gutshäuser; von Kunden in Hotels, Motels, Frühstückspensionen und anderen Wohneinrichtungen.

**⚠️** Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch ausgelegt. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien geeignet.

**⚠️** Die im Gerät verwendete Lampe ist speziell für Elektrogeräte konzipiert und ist nicht für die Beleuchtung von Räumen geeignet (EU-Verordnung 244/2009).

**⚠️** Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Umgebungstemperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind. Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

Klimaklasse Umgebungstemperaturen:

SN: Von 10 °C bis 32 °C; N: Von 16 °C bis 32 °C

ST: Von 16 °C bis 38 °C; T: Von 16 °C bis 43 °C

**⚠️** Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältemittelkreislauf enthält R600a (HC). Hinweis zu Geräten mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein umweltverträgliches, natürliches Gas, es ist jedoch leicht entflammbar.

Aus diesem Grund sicherstellen, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind, insbesondere beim Entleeren des Kältemittelkreislaufs.

**⚠️** **WARNUNG:** Beschädigen Sie auf keinen Fall die Leitungen des Kältemittelkreises.

**⚠️** **WARNUNG:** Lüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder im Einbaumöbel sind von Behinderungen frei zu halten.

**⚠️** **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.

**⚠️** **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Fächern des Gerätes, wenn deren Einsatz nicht explizit vom Hersteller zugelassen worden ist.

**⚠️** **WARNUNG:** Eismaschine und/oder Wasserspender, die nicht direkt mit der Wasserleitung verbunden sind, dürfen nur mit Trinkwasser gefüllt werden.

**⚠️** **WARNUNG:** Automatische Eismaschine und/oder Wasserspender müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser mit einem Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar) liefert.

**⚠️** Bewahren Sie keine explosionsgefährdeten Stoffe wie Spraydosen im oder in der Nähe des Gerätes auf. Das gleiche gilt für Benzin und sonstige entflammbare Stoffe und deren Verwendung.

**⚠️** Die in den Kühlakkus (bei manchen Modellen vorhanden) enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden. Verzehren Sie Eiswürfel oder Wassereis nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

**⚠️** Bei Produkten, die für den Gebrauch eines Luftfilters hinter einer zugänglichen Lüfterabdeckung ausgelegt sind, muss der Filter bei laufendem Kühlschrank stets eingesetzt sein.

**⚠️** Bewahren Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten im Gefrierfach, sie könnten zerbrechen.

Blockieren Sie das Gebläse (falls inbegriffen) nicht mit Lebensmitteln.

Prüfen Sie nach dem Ablegen von Lebensmitteln, ob die Tür der Fächer korrekt schließt, besonders die Tür des Gefrierfachs.

**⚠️** Beschädigte Dichtungen müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

**⚠️** Verwenden Sie das Kühlfach nur zur Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln und das Gefrierfach nur zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln.

**⚠️** Unverpackte Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit den Innenwänden des Kühl- bzw. Gefrierfachs in Berührung kommen.

Möglicherweise verfügt das Gerät über Sonderfächer (Frischefach, Null-Grad-Box, ...). Falls nicht anderweitig in der Anleitung des Gerätes anders angegeben, können diese für eine gleichmäßige Funktion im gesamten Gerät herausgenommen werden.

**⚠️** Das brennbare Gas C-Pentan wird als Treibmittel im Isolierschaum eingesetzt.

Die für die Lagerung von bestimmten Arten von Lebensmitteln am besten geeigneten Fächer des Geräts werden unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Temperaturverteilung in den verschiedenen Fächern des Geräts wie folgt eingeteilt:

- Kühlschrankfach:

1) Oberer Bereich des Kühlschrankfachs & Tür - Temperaturbereich: Zum Lagern tropischer Früchte, Konservendosen, Getränke, Eier, Soßen, Pickles, Butter und Marmelade

- 2) Mittlerer Bereich des Kühlschrankfachs - kalter Bereich: Zum Lagern von Käse, Milch, Milchprodukten, Feinkost, Joghurt
- 3) Unterer Bereich des Kühlschrankfachs - kältester Bereich: Zum Lagern von Aufschnitt, Desserts, Fleisch und Fisch, Käsekuchen, frischen Nudeln, saurer Sahne, Pesto/Tomatensoße, hausgemachten Speisen, Tortencreme, Pudding und Frischkäse
- 4) Obst-& Gemüsefach am Boden des Kühlschrankfachs: Zum Lagern von Gemüse und Obst (ausgenommen tropische Früchte)
- 5) Kühlfach: Lagern Sie nur Fleisch und Fisch im kältesten Fach
- Gefrierfach:
- 4 Sterne (\*\*\*\*) Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren von Lebensmittel ausgehend von Raumtemperatur und zum Lagern von Tiefkühlkost, da die Temperatur im gesamten Fach gleichmäßig verteilt ist. Bei gekaufter Tiefkühlkost ist das Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung angegeben. Bei diesem Datum wird die Art des gelagerten Lebensmittels berücksichtigt und daher sollte dieses Datum eingehalten werden. Frische Lebensmittel sollten für folgender Zeiträume gelagert werden: 1-3 Monate für Käse, Krustentiere, Eismilch, Schinken/Würste, Milch, frische Flüssigkeiten; 4 Monate für Steaks oder Koteletts (Rind, Lamm, Schwein); 6 Monate für Butter oder Margarine, Geflügel (Hähnchen, Pute); 8-12 Monate bei Obst (ausgenommen Zitrusfrüchte), Braten (Rind, Schwein, Lamm), Gemüse. Haltbarkeitszeiten auf der Verpackung von Lebensmitteln im 2-Stern-Fach müssen eingehalten werden.
- Beachten Sie Folgendes, um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden:
- Die Tür längere Zeit zu öffnen, kann zu einem deutlichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Geräts führen.
  - Reinigen Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, und zugängliche Ablaufsysteme regelmäßig.
  - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn diese 48 h lang nicht verwendet wurden; spülen Sie das an eine Wasserleitung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
  - Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in entsprechenden Behältern im Kühlschrank, sodass diese nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommen oder darauf tropfen.
  - Zwei-Stern-Gefrierfächer eignen sich zur Lagerung von gekaufter Tiefkühlkost, zum Lagern oder Herstellen von Eiscreme und Eiswürfeln.
  - Frieren Sie frische Lebensmittel nicht in Ein-, Zwei- oder Drei-Stern-Fächern ein.
  - Schalten Sie das Kühlgerät aus, wenn es längere Zeit leer bleibt. Tauen Sie dieses ab, reinigen

und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.

## INSTALLATION

**⚠** Das Gerät muss von zwei oder mehr Personen gehandhabt und aufgestellt werden – Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation des Geräts verwenden – Schnittgefahr.

**⚠** Die Installation, einschließlich der Wasserversorgung (falls vorhanden) und elektrische Anschlüsse und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Das Gerät nicht selbst reparieren und keine Teile austauschen, wenn dies von der Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fernhalten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei auftretenden Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styropoarteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen - Stromschlaggefahr. Während der Installation sicherstellen, das Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen - Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

**⚠** Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf, den Boden (z. B. Parkett) nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf dem Boden oder einer für sein Gewicht ausreichend starken Halterung auf. Der Ort sollte der Größe und der Nutzung des Geräts entsprechen. Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Die Füße entsprechend einstellen und mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass das Gerät vollkommen eben und standfest ist. Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf einwandfrei funktioniert.

**⚠** **WARNUNG:** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

**⚠** **WARNUNG:** Um Gefahren aufgrund von Instabilität zu verhindern, muss das Gerät gemäß Herstelleranweisungen platziert oder befestigt werden. Der Kühlschrank darf nicht so aufgestellt werden, dass das Metallrohr eines Gasherdes, Metall- bzw. Wasserrohre oder elektrische Verkabelungen mit der Rückwand des Gerätes in Berührung kommen (oder mit der Kondensatorsschlange).

**⚠** Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, muss an beiden Seiten und über dem Gerät etwas Platz gelassen werden. Der

Abstand zwischen der Rückwand des Gerätes und der Wand hinter dem Gerät muss 50 mm betragen, um Zugang zu heißen Oberflächen zu vermeiden. Eine Verringerung dieses Abstands erhöht den Energieverbrauch des Gerätes.

Entfernen Sie bitte das Netzkabel während der Installation vom Kondensatorhaken, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

#### HINWEISE ZUR ELEKTRIK

**⚠** Es muss gemäß den Verdrahtungsregeln möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen geerdet sein.

**⚠** Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht bedienen, wenn Sie nasse Hände haben oder barfuß sind. Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, herunter gefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

**⚠** Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.

**⚠** **WARNUNG:** Bringen Sie keine Mehrfachstecker oder tragbare Stromversorgungsgeräte an der Geräterückseite an.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

**⚠** **WARNUNG:** Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist. Um die Gefahr von Personenschäden zu vermeiden, Schutzhandschuhe (Gefahr von Schnittverletzungen) und Sicherheitsschuhe (Quetschgefahr) tragen; unbedingt zu zweit transportieren (Last reduzieren); keine Dampfreinigungsgeräte verwenden (Stromschlaggefahr). Nicht professionelle und nicht vom Hersteller autorisierte Reparaturen können ein Risiko für Gesundheit und Sicherheit mit sich bringen, wofür der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Jegliche Mängel oder Schäden infolge nicht professioneller Reparatur- oder Wartungsarbeiten sind nicht durch die Garantie abgedeckt, deren Bedingungen in den Unterlagen angeführt sind, welche mit dem Gerät mitgeliefert werden.

**⚠** Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Fensterspray, Entfetter, entzündbare Flüssigkeiten, Reinigungspaste, konzentrierte Reinigungsmittel, Bleichmittel oder benzinhaltige Reinigungsmittel auf Kunststoffteilen, Innen- oder Türablagen oder Dichtungen. Benutzen Sie

keine Papiertücher, Topfreiniger oder scharfen Gegenstände.

#### ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol . Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

#### ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät im Einklang mit den lokalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und den Verordnungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten 2013 (in der jeweils gültigen Fassung) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Das Symbol auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

#### ENERGIESPARTIPPS

Das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten und von jeglichen Wärmequellen (z.B. Heizung, Herd usw.) entfernten Ort installieren. Außerdem sicherstellen, dass es nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Verwenden Sie ggf. eine Isolierplatte.

Befolgen Sie die Aufstellanweisungen, um angemessene Belüftung sicherzustellen. Eine unzureichende Belüftung hinten am Gerät erhöht den Energieverbrauch und verringert die Kühlkapazität.

Häufiges Öffnen der Tür kann zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

Die Innentemperatur des Gerätes und der Energieverbrauch können sowohl von der Umgebungstemperatur als auch vom Standort des Gerätes beeinflusst werden. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen. Öffnen Sie die Tür so wenig wie notwendig. Platzieren Sie Lebensmittel zum Auftauen im Kühlschrank. Die niedrige Temperatur der gefrorenen Lebensmittel kühlt das Essen im Kühlschrank. Lassen Sie warme Speisen und Getränke abkühlen, bevor Sie diese im Gerät platzieren.

Die Position der Ablageflächen im Kühlschrank hat keinen Einfluss auf den effizienten Energieverbrauch. Lebensmittel müssen so auf den Ablageflächen platziert werden, dass eine korrekte Luftzirkulation sichergestellt wird (Lebensmittel dürfen sich nicht berühren und zwischen Lebensmitteln und Rückwand muss Abstand gehalten werden).

Sie können die Lagerkapazität der gefrorenen Lebensmittel durch Entnahme der Körbe und, wenn vorhanden, der Stop-Frost-Ablage, erhöhen.

Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung im Falle von Geräuschen durch den Kompressor, diese sind normale Betriebsgeräusche.

## هام للاطلاع والملاحظة

اقرأ هذه التعليمات قبل استخدام الجهاز. احتفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها مستقبلاً.

نقوم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب قرائتها ومراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة، استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، وضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة.

**● تحذير:** يجب توصيل أجهزة إعداد الثلوج الأوتوماتيكية وأو مووزعات الماء بمصدر الإمداد بالماء، بل يجب ملئها فقط بماء صالح للشرب.

**● تحذير:** ي يجب توصيل أجهزة إعداد الثلوج الأوتوماتيكية وأو مووزعات الماء بمصدر إمداد ماء صالح للشرب فقط، على أن يتراوح ضغط ماء الصنبور بين 0.17 و 0.81 ميجاباسكال (1.7 و 8.1 بار).

**● تحذير:** لا تقم بتخزين مواد متفجرة مثل عبوات الأيرروسول ولا تضع أو تستخدم البنزين أو المواد الأخرى القابلة للاشتعال بالقرب من الجهاز.

**● تحذير:** لا تلمس محتويات (غير سامة) بعبوات الثلوج (موردة مع بعض الموديلات). احرص على عدم تناول مكعبات الثلوج أو مصاصات الآيس كريم بعد إخراجها من الفريزر مباشرة حيث قد تتسبب في لسعات الصقيع.

**● تحذير:** بالنسبة للمنتجات المصممة لاستخدام فلتر هواء داخل غطاء مروحة في متناول المستخدم، يجب أن يكون الفلتر دائماً في مكانه عند تشغيل الثلاجة.

**● تحذير:** لا تقم بتخزين العبوات الزجاجية المشتملة على سوائل في حيز التجميد وإلا فقد تتكسر.

لا تجعل المواد الغذائية تتسبب في إعاقة المروحة (إن وجدت). بعد وضع الطعام افحص ما إذا كان باب كل حيز مغلقاً بطريقة صحيحة أم لا، خاصة بباب الفريزر.

**● تحذير:** يجب تغيير الجوانات التالفة في أقرب وقت ممكن.

**● تحذير:** استخدم حيز التبريد فقط لتخزين الأطعمة الطازجة، وحيز التجميد فقط لتخزين الطعام المجمد وتجميد الطعام الطازج وإعداد مكعبات الثلوج.

**● تحذير:** تجنب تخزين أي طعام غير ملفوف في وضعية ملاصقة بشكل مباشر للسطح الداخلي لحيز التبريد وحيز التجميد.

قد يشتمل الجهاز على مناطق تخزين خاصة (حيز تخزين الطعام الطازج، درج الدرجة صفر،...). يمكن خلط هذه المناطق مع الاحتفاظ بنفس الأداء، ما لم يذكر خلاف ذلك في كتيب المنتج.

**● تحذير:** يستخدم غاز C-Pentane كعامل نفخ لتكوين الفوم العازل وهو قابل للاشتعال.

يتم تخزين أنواع معينة من الأطعمة في الحجارات الأكثر ملائمة بالجهاز، مع مراعاة اختلاف توزيع درجة الحرارة في الحجارات المختلفة بالجهاز كما يلي:

## - حيز التبريد:

- (1) المنطقة العليا لحيز التبريد & الباب - نطاق درجة الحرارة: تخزين فواكه المناطق الحارة، العبوات، المشروبات، البيض، الصوص، المخللات، الزبدة، المربي
- (2) المنطقة الوسطى لحيز التبريد - نطاق بارد: لتخزين الجبن، الحليب، منتجات الألبان، الأطعمة الجاهزة، الزبادي
- (3) المنطقة السفلية لحيز التبريد - نطاق أكثر برودة: لتخزين قطع اللحم الباردة، الحلوى، اللحم والسمك، التشيز كيك، المكرونة الطازجة، الكريمة الحمضية، بيستو/صلصة، الأطعمة المطهية بالمنزل، كريمة العجين، جبنة الكريمة والبودينج
- (4) درج الفاكهة والخضروات & بالجزء السفلي من حيز التبريد: لتخزين الخضروات والفواكه (فيما عدا فواكه المناطق الحارة)

**● تحذير:** اللمبة المركبة داخل الجهاز مصممة خصيصاً للأجهزة المنزلية وغير ملائمة لإضاءة الغرف بصفة عامة داخل المنزل (المواصفة 244/2009 EC).

**● تحذير:** الجهاز مصمم للتشغيل في الأماكن التي تكون فيها درجات الحرارة المحيطة ضمن النطاقات التالية، وفقاً للفئة المناخية المحددة بلوحة الصنع. قد لا يعمل الجهاز بشكل سليم إذا تم تركه لفترات طويلة في درجة حرارة خارج النطاق المحدد.

## درجات الحرارة المحيطة للفئة المناخية:

SN: من 10 إلى 32 °م، N: من 16 إلى 32 °م،

ST: من 16 إلى 38 °م، T: من 16 إلى 43 °م،

لا يشتمل الجهاز على مركبات الكلورو فلورو كربون.

**● تحذير:** تحتوي دورة وسيط التبريد على R600a (HC).

الأجهزة المشتملة على الأيزوبيوتان (R600a): الأيزوبيوتان عبارة عن غاز طبيعي ليس له تأثير على البيئة، ولكنه قابل للاشتعال.

لذا، تحقق من عدم وجود أضرار بأنابيب دورة وسيط التبريد، خاصة عند تفريغ دورة وسيط التبريد.

**● تحذير:** لا تعرض أنابيب دورة وسيط التبريد للضرر.

**● تحذير:** حافظ على فتحات التهوية سواء الموجودة في الغلاف الخارجي للجهاز أو الهيكل المدمج، خالية من أي انسدادات.

(5) حيز المبرد: فقط لتخزين اللحم والأسماك في الدرج الأكثـر بروـدة

- حيز التجميد:

حـيز نـطـاق الـأـربعـنـجـوـم (\*\*\*) مـلـائـم لـتـجـمـيـدـ الـمـوـادـ الـغـذـائـيـهـ من درـجـةـ الـحرـارـةـ الـمـحـيـطـةـ وـلـتـخـزـينـ الـأـطـعـمـةـ الـمـجـمـدـةـ حـيـثـ يـتـمـ تـوزـيعـ درـجـةـ الـحرـارـةـ بـالـتسـاوـيـ عـبـرـ الـحـيـزـ بـأـكـملـهـ. يـوـجـدـ عـلـىـ الـعـبـوـةـ بـالـأـطـعـمـةـ الـمـجـمـدـةـ الـتـيـ يـتـمـ شـرـائـهـ تـارـيـخـ اـنـتـهـاءـ الـتـخـزـينـ. يـرـاعـيـ هـذـاـ التـارـيـخـ نـوـعـ الطـعـامـ الـمـقـرـرـ تـخـزـينـهـ وـلـهـذـاـ يـجـبـ الـالـتـزـامـ بـهـ. يـجـبـ تـخـزـينـ الـأـطـعـمـةـ الـطـازـجـةـ لـفـقـرـاتـ الـزـمـنـيـةـ التـالـيـةـ: 1-3ـ أـشـهـرـ لـلـجـبـنـ، الـجـنـدـوـفـيـ، الـأـيـسـ كـرـيمـ، الـفـخـذـ/الـسـجـقـ، الـحـلـبـ، السـوـالـلـ الـطـازـجـةـ، 4ـ أـشـهـرـ لـشـرـائـحـ الـلـحـمـ أوـ الـرـيـشـ (الـبـرـجـ، الـلـحـمـ الضـأنـ، الـلـحـمـ الدـسـمـ)، 6ـ أـشـهـرـ لـلـزـبـدـةـ أوـ السـمـنـ، الـطـيـورـ (الـدـاجـاجـ، الـدـيكـ الـرـوـمـيـ)، 8-12ـ أـشـهـرـ لـلـفـواـكـةـ (فـيـمـاـ عـدـ الـحـمـضـيـاتـ)، الـلـحـومـ الـمـشـوـيـةـ (الـبـرـجـ، الـلـحـمـ الدـسـمـ، الـلـحـمـ الضـأنـ)، الـخـضـرـوـاتـ. يـجـبـ مـرـاعـةـ تـوـارـيـخـ اـنـتـهـاءـ الـصـلـاحـيـةـ الـمـوـجـوـدـةـ بـعـوـاتـ الـأـطـعـمـةـ فـيـ نـطـاقـ النـجـمـيـنـ).

لـتـجـبـ تـلوـثـ الطـعـامـ، يـرجـىـ مـرـاعـةـ التـالـيـ:

- فـتـحـ الـبـابـ لـفـقـرـاتـ طـوـيـلـةـ قـدـ يـسـبـبـ زـيـادـةـ كـبـيرـةـ فـيـ درـجـةـ حرـارـةـ حـيـرـاتـ الـجـهـازـ.

- تـنـظـيفـ الـأـسـطـحـ بـشـكـلـ مـسـتـمـرـ الـتـيـ قدـ تـتـلـامـسـ مـعـ الـأـطـعـمـةـ وـأـنـظـمـةـ التـصـرـيفـ الـتـيـ يـمـكـنـ الوـصـولـ إـلـيـهـ.

- قـمـ بـتـنـظـيفـ خـزـانـاتـ المـاءـ إـذـاـ لمـ يـتـمـ استـخـدـامـهـ لـمـدةـ 48ـ سـاعـةـ، قـمـ بـشـطـفـ نـظـامـ المـاءـ الـمـتـصـلـ بـمـصـدرـ الـمـاءـ إـذـاـ لمـ يـتـمـ تـصـرـيفـ المـاءـ لـمـدةـ 5ـ أـيـامـ.

- قـمـ بـتـخـزـينـ الـلـحـمـ الـنـيـءـ وـالـأـسـمـاكـ فـيـ أـوـعـيـةـ مـنـاسـبـةـ فـيـ الـثـلاـجـةـ، حـتـىـ لـاـ تـتـلـامـسـ مـعـ الـأـطـعـمـةـ الـأـخـرـىـ أـوـ يـسـقـطـ قـطـرـاتـ مـنـهـ دـاخـلـهـ.

- حـيـزـ الـأـطـعـمـةـ الـمـجـمـدـةـ عـلـىـ مـسـتـوـىـ نـجـمـيـنـ مـنـاسـبـ لـتـخـزـينـ الـأـطـعـمـةـ الـمـجـمـدـةـ مـسـبـقاـ، تـخـزـينـ الـأـيـسـ كـرـيمـ أـوـ إـعـادـهـ أـوـ إـعـادـهـ مـكـعـبـاتـ الـلـثـجـ.

- تـجـبـ تـجـمـيـدـ الـأـطـعـمـةـ الـطـازـجـةـ فـيـ حـيـزـ النـجـمـةـ الـوـاحـدـةـ أـوـ النـجـمـيـنـ أـوـ الثـلـاثـ.

- إـذـاـ تـرـكـ جـهـازـ التـبـرـيدـ فـارـغـ لـفـقـرـاتـ طـوـيـلـةـ، قـمـ بـلـيـقـافـهـ، إـذـاـ بـالـجـهـازـ التـجـمـدـ، تـنـظـيفـ، تـجـفـيفـ، وـاـتـرـاـكـ الـبـابـ مـفـتوـحـ لـمـعـ زـيـادـةـ التـعـفـنـ فـيـ الـجـهـازـ.

الـتـرـكـيـبـ

● يـجـبـ نـقـلـ الـجـهـازـ وـتـرـكـيـهـ بـوـاسـطـةـ شـخـصـيـنـ عـلـىـ الـأـقـلـ - خـطـرـ الـإـصـابـةـ. اـسـتـخـدـمـ قـفـازـاتـ لـإـخـرـاجـ الـجـهـازـ مـنـ الـعـبـوـةـ وـلـتـرـكـيـهـ - خـطـرـ التـعـرـضـ لـجـرـوحـ قـطـعـيـةـ.

● يـجـبـ إـجـراءـ عـمـلـيـاتـ التـرـكـيـبـ بـمـاـ فـيـهـ الإـمـدادـ بـالـمـاءـ (إـذاـ كـانـ مـوـجـودـاـ)، وـالـتـوـصـيـلـاتـ الـكـهـرـبـائـيـةـ وـالـإـصـلـاحـاتـ بـوـاسـطـةـ فـنـيـ مؤـهـلـ. لـاـ تـقـمـ بـإـصـلـاحـ أـوـ اـسـتـبـدـالـ أـيـ جـزـءـ مـنـ أـجـزـاءـ الـجـهـازـ ماـ لـمـ يـنـصـ عـلـىـ ذـلـكـ بـصـفـةـ خـاصـةـ فـيـ دـلـيلـ الـمـسـتـخـدـمـ. أـبـعدـ الـأـطـافـ عـنـ مـوـقـعـ التـرـكـيـبـ. بـعـدـ إـخـرـاجـ الـجـهـازـ مـنـ عـبـوـتـهـ، تـحـقـقـ مـنـ عـدـ تـضـرـرـهـ أـثـنـاءـ النـقـلـ. فـيـ حـالـةـ وـجـودـ مشـاـكـلـ، اـتـصـلـ بـالـوـكـيلـ أـوـ أـقـرـبـ مـرـكـزـ لـخـدـمـةـ مـاـ بـعـدـ الـبـيـعـ. بـعـدـ الـانتـهـاءـ مـنـ أـعـمـالـ التـرـكـيـبـ، يـجـبـ تـخـزـينـ مـخـلـفـاتـ التـغـلـيفـ (الـبـلـاسـتـيـكـ، قـطـعـ الـسـتـاـيـرـ وـفـوـمـ إـلـخـ) بـعـيـداـ عـنـ مـتـنـاـولـ الـأـطـافـ - خـطـرـ الـاـخـتـنـاقـ. يـجـبـ فـصـلـ الـجـهـازـ عـنـ مـصـدرـ الـتـيـارـ قـبـلـ إـجـراءـ أـيـ تـرـكـيـبـ - خـطـرـ التـعـرـضـ لـصـدـمـةـ كـهـرـبـائـيـةـ. أـثـنـاءـ التـرـكـيـبـ، تـحـقـقـ مـنـ عـدـ تـفـ كـابـ الـكـهـرـبـاءـ الـخـاصـ بـالـجـهـازـ - خـطـرـ الـحـرـيقـ أـوـ التـعـرـضـ لـصـدـمـةـ كـهـرـبـائـيـةـ. لـاـ تـقـمـ بـتـشـغـيلـ الـجـهـازـ إـلـاـ بـعـدـ إـتـمـ إـجـراءـاتـ التـرـكـيـبـ.

● اـحـرـصـ عـلـىـ دـمـ إـتـلـافـ الـأـرـضـيـاتـ (الـبـارـكـيـهـ عـلـىـ سـبـيلـ الـمـثـالـ) عـنـ تـحـرـيـكـ الـجـهـازـ. قـمـ بـتـرـكـيـبـ وـوـضـعـ الـجـهـازـ عـلـىـ أـرـضـيـةـ مـسـتـوـيـةـ قـوـيـةـ بـمـاـ يـكـفـيـ لـتـحـمـلـ وـزـنـهـ وـفـيـ مـكـانـ مـنـاسـبـ لـحـجـمهـ

وـاستـخـدامـهـ. تـأـكـدـ مـنـ دـعـمـ وـجـودـ الـجـهـازـ بـالـقـرـبـ مـنـ مـصـدرـ الـحـرـارـةـ وـمـنـ ثـبـاتـ الـأـرـجـلـ الـأـرـبـعـةـ وـاـسـتـقـارـهـ عـلـىـ الـأـرـضـيـةـ، وـاضـبـطـهـمـ حـسـبـ الـحـارـةـ، وـتـحـقـقـ مـنـ الـاـسـتـوـاءـ الـتـامـ لـلـجـهـازـ بـاـسـتـخـدـامـ مـيـزانـ كـحـوليـ. اـنـتـظـرـ لـمـدةـ سـاعـتـيـنـ عـلـىـ الـأـقـلـ قـبـلـ تـشـغـيلـ الـجـهـازـ لـتـحـقـقـ مـنـ الـفـعـالـيـةـ الـكـامـلـةـ لـدـورـةـ وـسـيـطـ التـبـرـيدـ.

● تحـذـيرـ: عـنـ دـعـمـ الـجـهـازـ، تـأـكـدـ أـنـ كـابـ الـكـهـرـبـاءـ غـيرـ مـنـحـصـرـ أـوـ تـالـفـ. لـتـجـبـ خـطـرـ دـعـمـ ثـبـاتـ الـجـهـازـ، يـجـبـ وـضـعـ الـجـهـازـ وـتـثـبـيـتـهـ وـفقـاـ لـتـعـلـيـمـاتـ الـجـهـةـ الصـانـعـةـ. لـاـ يـجـوزـ وـضـعـ الـثـلاـجـةـ بـحـيثـ يـكـونـ الـخـرـطـومـ الـمـعـدـنـيـ لـلـمـوـقـدـ الـغـازـيـ أـوـ الـأـنـابـيـنـ الـمـعـدـنـيـ لـلـغـازـ أـوـ الـمـيـاهـ أـوـ الـأـسـلـاـكـ الـكـهـرـبـائـيـةـ مـلـامـسـةـ لـلـجـانـبـ الـخـلـفيـ مـنـ الـثـلاـجـةـ (مـلـفـ الـمـكـثـفـ).

● لـضـمـانـ وـجـودـ تـهـوـيـةـ كـافـيـةـ، اـتـرـكـ مـسـافـةـ عـلـىـ كـلـ الـجـانـبـينـ وـفـوـقـ الـجـهـازـ. يـجـبـ أـنـ تـكـوـنـ مـسـافـةـ بـيـنـ الـجـانـبـ الـخـلـفيـ لـلـجـهـازـ وـالـجـانـبـ الـمـوـجـوـدـ خـلـفـ الـجـهـازـ 50ـ مـمـ عـلـىـ الـأـقـلـ، لـتـفـاديـ الـوـصـولـ إـلـىـ الـأـسـطـحـ الـسـاخـنـةـ. وـتـقـلـيـلـ هـذـهـ مـسـافـةـ يـزـيدـ مـنـ اـسـتـهـلاـكـ الـمـنـتـجـ.

● يـرـجـىـ إـزـالـةـ كـابـ الـكـهـرـبـاءـ مـنـ شـفـاطـ الـمـكـثـفـ أـثـنـاءـ التـرـكـيـبـ قـبـلـ تـوصـيـلـ الـمـنـتـجـ بـمـصـدرـ الـتـيـارـ.

#### التـحـذـيرـاتـ الـكـهـرـبـائـيـةـ

● يـجـبـ إـتـاحـةـ فـصـلـ الـجـهـازـ مـنـ مـصـدرـ الـكـهـرـبـاءـ بـنـزـعـ القـابـسـ إـنـ أـمـكـنـ الـوـصـولـ إـلـيـهـ، أـوـ باـسـتـخـدـامـ مـفـتـاحـ مـتـعـدـدـ الـأـقـطـابـ وـمـرـكـبـ عـنـ الـمـقـبـسـ بـالـتـوـافـقـ مـعـ قـوـادـ التـوـصـيـلـ، وـيـجـبـ أـنـ يـكـونـ الـجـهـازـ مـوـرـضاـ، بـالـتـوـافـقـ مـعـ مـوـاصـفـاتـ الـأـمـانـ الـكـهـرـبـائـيـةـ الـمـحلـيـةـ.

● لـاـ تـسـتـخـدـمـ أـسـلـاـكـ الـتـمـدـيـ، أـوـ الـمـاـخـذـ مـتـعـدـدـ الـتـوـصـيـلـاتـ أـوـ الـمـهـاـيـنـاتـ. يـجـبـ أـلـاـ يـتـسـنـىـ لـلـمـسـتـخـدـمـ إـمـكـانـيـةـ الـوـصـولـ إـلـىـ الـأـجـزـاءـ الـكـهـرـبـائـيـةـ بـعـدـ التـرـكـيـبـ. لـاـ تـسـتـخـدـمـ الـجـهـازـ وـأـنـ تـلـفـ أـمـبـلـ أـوـ قـمـيـكـ عـارـيـتـيـنـ. لـاـ تـقـمـ بـتـشـغـيلـ هـذـاـ الـجـهـازـ إـذـاـ كـانـ هـنـاكـ تـلـفـ فـيـ كـابـ أـوـ قـابـ الـكـهـرـبـاءـ، فـيـ حـالـةـ تـعـذـرـ تـشـغـيلـهـ بـالـطـرـيـقـ الـصـحـيـةـ، أـوـ إـذـاـ كـانـ تـالـفـ، أـوـ إـذـاـ سـقـطـ عـلـىـ الـأـرـضـ.

● إـذـاـ لـقـعـ أـيـ تـلـفـ بـسـلـكـ التـوـصـيـلـ، يـجـبـ اـسـتـبـدـالـهـ بـأـخـرـ مـمـاثـلـ عنـ طـرـيـقـ جـهـةـ الصـنـعـ أـوـ وـكـيلـ الـصـيـانـةـ التـابـعـ لـهـ أـوـ أـيـ شـخـصـ مـوـهـلـ بـنـفـسـ الـدـرـجـةـ وـذـلـكـ لـتـجـبـ الـمـخـاطـرـ - خـطـرـ التـعـرـضـ لـصـدـمـةـ كـهـرـبـائـيـةـ.

● تحـذـيرـ: لـاـ تـقـمـ بـتـوـصـيـلـ المـقـابـسـ الـمـتـنـقـلـةـ أـوـ الـإـمـادـ بـالـتـيـارـ الـمـتـنـقـلـةـ بـالـجـهـازـ.

#### الـتـنـظـيفـ وـالـصـيـانـةـ

● تـحـذـيرـ: تـأـكـدـ مـنـ غـلـقـ الـجـهـازـ وـفـصـلـهـ مـنـ مـصـدرـ الـتـيـارـ قـبـلـ تـنـفـيـذـ أـيـ إـجـراءـ صـيـانـةـ. لـتـجـبـ خـطـرـ دـعـمـ خـلـفـ الـجـهـازـ إـصـابـةـ الـأـفـرـادـ اـسـتـخـدـمـ قـفـازـاتـ وـاقـيـةـ (خـطـرـ التـعـرـضـ لـجـرـوحـ مـمزـقةـ) وـأـحـذـيـةـ آـمـانـ (خـطـرـ التـعـرـضـ لـلـكـدـمـاتـ)، تـأـكـدـ مـنـ مـنـاـوـلـةـ الـوـحدـةـ بـوـاسـطـةـ شـخـصـيـنـ (لـقـلـيلـ الـعـلـمـ)، تـجـبـ نـهـائـيـاـ اـسـتـخـدـمـ أـجـهـزةـ التـنـظـيفـ بـالـبـخـارـ (خـطـرـ الصـعـقـ الـكـهـرـبـائـيـ). قـدـ تـسـبـبـ إـلـاصـلـاـتـ غـيرـ السـلـيـمـةـ فـنـيـ وـغـيرـ الـمـعـتـمـدةـ بـوـاسـطـةـ الـجـهـةـ الصـانـعـةـ خـطـرـ عـلـىـ الصـحـةـ وـالـسـلـامـةـ، وـلـاـ تـتـحـمـلـ الـجـهـةـ الصـانـعـةـ مـسـؤـلـيـةـ ذـلـكـ. لـاـ يـسـرـىـ الـضـمـانـ عـلـىـ أـيـ عـيـوبـ أـوـ تـلـفـيـاتـ نـاتـجـةـ عـنـ الـصـيـانـةـ أـوـ الـإـلـاصـلـاـتـ غـيرـ السـلـيـمـةـ فـنـيـ، تـمـ تـحـدـيدـ شـرـوطـ الـضـمـانـ فـيـ الـوـثـيقـةـ الـوـارـدـةـ مـعـ الـوـحدـةـ.

● تـجـبـ اـسـتـخـدـمـ الـمـنـظـفـاتـ الـكـاشـطـةـ أـوـ الـخـشـنـةـ مـثـلـ بـخـاخـاتـ تـنـظـيفـ الـزـجاجـ، الـمـنـظـفـاتـ الـمـطـهـرـةـ، السـوـالـلـ الـقـابـلـةـ لـلـاـشـتـعـالـ، شـمـعـ التـنـظـيفـ، موـادـ بـعـلـ الـمـرـكـزـةـ، الـمـبـيـضـاتـ أـوـ الـمـنـظـفـاتـ الـمـحـتـوـيـةـ عـلـىـ موـادـ بـتـرـوـلـيـةـ وـتـجـبـ وـضـعـهـاـ عـلـىـ الـأـجـزـاءـ الـبـلـاسـتـيـكـيـةـ الـأـسـطـحـ الـدـاخـلـيـةـ وـبـطـانـاتـ الـبـابـ أـوـ الـجـوـانـاتـ. تـجـبـ اـسـتـخـدـمـ الـمـنـادـلـ الـوـرـقـيـةـ، الـبـطـانـاتـ الـخـشـنـةـ أـوـ أـدـوـاتـ تـنـظـيفـ كـاشـطـةـ أـخـرـىـ.

## **التخلص من مواد التغليف**

مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100% ومميزة برمز إعادة التدوير  . لذا، يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة وبالتوافق التام مع تشريعات السلطات المحلية الحاكمة لعملية التخلص من المخلفات.

## **تكمين الأجهزة المنزلية**

تم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير أو إعادة الاستخدام. تخلص منه وفقاً للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المخلفات. لمزيد من المعلومات حول المعالجة والاسترداد وإعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المنزلية، اتصل بالجهة المحلية المختصة أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه الجهاز. هذا الجهاز مميز حسب المعايير الأوروبية EU/2012/19 ، والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE) (WEEE) وتشريعات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة 2013 (وتعديلاتها). من خلال التأكيد من التخلص من المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعد في منع النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان. يشير الرمز  الموجود على المنتج أو على المستندات المرافقة للمنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل مع هذا المنتج على أنه من المخلفات المنزلية، ولكن يجب تسليمه إلى مركز تجميع ملائم لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

## **نصائح توفير الطاقة**

قم بتركيب الجهاز في غرفة جافة وجيدة التهوية و بعيداً عن أي مصدر للحرارة (مثل الشمع أو الموقد وخالقه) وفي مكان غير معرض مباشرةً لأشعة الشمس. إذا لزم الأمر استخدم لوح عازل. لضمان توفير تهوية جيدة اتبع تعليمات التركيب. التهوية غير الكافية للجهاز من الخلف تزيد من استهلاك الطاقة وتقلل من كفاءة التبريد.

نكار فتح الباب قد يتسبب في زيادة استهلاك الطاقة. قد تتأثر درجة الحرارة الداخلية للجهاز واستهلاك الكهرباء بدرجة الحرارة المحيطة وكذلك موقع الجهاز. ويجب عند ضبط درجة الحرارة وضع هذه العامل في الحسبان. قم بقليل عدد مرات فتح الباب إلى أدنى حد.

عند إذابة الطعام المجمد ضعه في الثلاجة. درجة الحرارة المنخفضة للمنتجات المجمدة تعمل على تبريد الطعام الموجود في الثلاجة. دع الأطعمة والمشروبات الدافئة تبرد قبل وضعها في الجهاز. لا يؤثر وضع الأرفف في الثلاجة على كفاءة استغلال الطاقة. يجب وضع الأطعمة على الأرفف بطريقة تضمن تدوير الهواء بشكل سليم (يجب ألا يلامس الطعام بعضه ببعض وأن تكون هناك مسافة بين الطعام والجدار الخلفي للثلاجة).

يمكنك زيادة سعة تخزين الطعام المجمد عن طريق خلع السلاط ورفع منع تكون الثلاج Stop Frost إن وجد. لا تقلق بشأن الأصوات القادمة من الكبريسور لأنها تعد أصوات تشغيل طبيعية.



400011526515/A